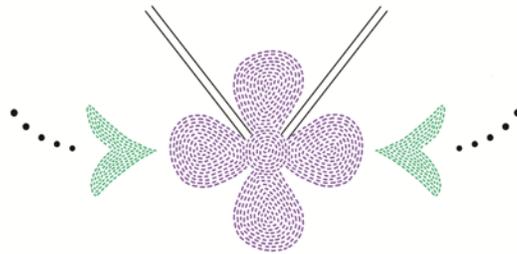


National Inquiry into
Missing and Murdered
Indigenous Women and Girls



Enquête nationale
sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées

**Enquête nationale sur les femmes et les filles
autochtones disparues ou assassinées
Processus de consignation de la vérité
Première partie : Consignation des déclarations
Kuujjuaq (Québec)**



PUBLIC

1^{er} août 2018

Déclaration - Volume 439

**Jimmy Thomassie,
En ce qui concerne Kitty Thomassie**

**Déclaration recueillie par Lillian Lundrigan,
Avocate de la Commission**

INTERNATIONAL REPORTING INC.

41-5450 Canotek Road, Ottawa (Ontario) K1J 9G2

Courriel : info@irri.net – Téléphone : 613 748-6043 – Télécopieur : 613 748-8246

II

TABLE DES MATIÈRES

Déclaration Volume 439

1^{er} août 2018

Témoïn : Jimmy Thomassie

PAGE

Déclaration de Jimmy Thomassie 1

Attestation de la transcriptrice judiciaire. 19

Responsable de consignation des déclarations : Lillian
Lundrigan

Documents soumis avec le témoignage : aucun.

1 Début de la séance : 14 h 45.

2 Kuujjuaq (Nunavut)

3 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Aujourd'hui le
4 1^{er} août 2018, nous sommes à Kuujjuaq pour consigner
5 une déclaration. Je m'appelle Lillian Aglukark
6 Lundrigan ici pour le MMIWG.

7 **JIMMY THOMASSIE** : Jimmy Thomassie de
8 Kangirsuk, je travaille pour [entreprise]. Je ne
9 travaille que sur appel. (Inaudible) travailleur de
10 soutien.

11 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Merci, je pense que
12 j'ai tout.

13 *(discussion non enregistrée)*

14 Vous pouvez commencer (Inuktitut). Vous pouvez commencer en
15 nous disant de qui vous allez parler.

16 **JIMMY THOMASSIE** : De ma petite sœur,
17 Kitty Thomassie, qui a perdu la vie le 5 février.

18 **LILLIAN LUNDRIGAN** : D'accord, le
19 5 février. De quelle année?

20 **JIMMY THOMASSIE** : 2006.

21 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK. Allez-y et
22 racontez-nous votre histoire.

23 **JIMMY THOMASSIE** : Je me souviens que je
24 vivais chez [L.]. Beaucoup de personnes étaient ivres, ma
25 grand-mère devait s'occuper de [Escorte], elle était

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 escorte, pauvre [L.]. Quand le gardien de nuit était là, je
2 sentais que quelque chose clochait, j'ai donc appelé ma
3 nièce. On a dit qu'il y avait eu une bagarre, qu'il y avait
4 beaucoup de brouhaha et on m'a dit d'aller voir ce qu'il se
5 passait. En entrant, j'ai vu qu'il y avait beaucoup de sang
6 dans le salon. Le dessus du four était brisé. Le plancher
7 était couvert de sang. On pouvait voir le couteau sur le
8 plancher près du verre. Je ne me rappelle pas ce que je
9 portais, mais je pouvais voir le couteau. Je n'ai vu
10 personne en entrant. Je suis allé à la clinique à
11 l'hôpital, mais je n'y suis pas allé pour elle, j'y suis
12 allé pour le fils de ma sœur, qui avait été battu. J'avais
13 deux enfants avec moi, [Enfant 1] et [Enfant 2]. Les deux
14 enfants étaient avec moi. Quand je suis entré à nouveau,
15 j'ai finalement réalisé que le sang était séché. La piste
16 de sang allait vers l'arrière de la maison, je l'ai suivie.
17 Il y avait un très grand lit qui avait été mis à
18 l'extérieur. J'ai paniqué, le lit était plié, j'ai donc
19 pris un marteau, et utilisé le bout du marteau pour déplier
20 le lit. En utilisant le marteau, j'ai touché le corps, mais
21 il n'a pas bougé. Un enfant s'est enfui et l'autre a dit :
22 « Pourquoi le corps est-il là? » Nous étions tous les deux
23 sous le choc. Mon père nous a appris à ne pas nous battre
24 lorsqu'on nous attaquait et c'est ce qu'on nous a enseigné.
25 À ne pas se défendre. J'ai frappé le corps une fois, je ne

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 savais pas quoi faire. Je ne savais pas comment réagir.
2 J'ai pensé à appeler la police, mais quelqu'un d'autre
3 avait déjà fait appel à la police. Quelqu'un d'autre devait
4 aussi gérer un meurtre différent le même soir. La police
5 avait affaire à deux meurtres et elle a dit d'envoyer les
6 proches pour qu'ils en soient avisés. Je n'ai pas dormi du
7 tout cette nuit-là, je suis allé rendre visite ici et là,
8 mais j'ai perdu le sommeil. Il y avait un révérend à
9 Mitsirak. Je suis allé le voir pour lui demander de prier
10 pour moi. Je sais que je le verrai un jour et ce jour
11 s'approche, le jour du jugement viendra et l'homme sera
12 jugé. Le jour de l'audience, l'homme est allé en cours, sa
13 mère était là. Il était debout, mais je ne pouvais pas le
14 regarder. C'est ce qui m'est arrivé. L'homme qui avait tué
15 ma sœur avait reçu une sentence à vie. 20 ans, sans
16 possibilité de libération conditionnelle. L'avocat - si je
17 voulais des renseignements une semaine plus tard, on m'a
18 dit à propos de sa sentence. C'est ce qui m'est arrivé, je
19 n'ai rien ajouté ni rien changé parce que je ne veux pas
20 revenir pour raconter l'histoire. C'est mon histoire, et
21 c'est l'histoire que je voulais raconter.

22 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Et elle est à
23 propos de votre sœur?

24 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

25 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Puis-je vous poser

1 des questions?

2 **JIMMY THOMASSIE** : Oui, vous le pouvez.

3 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Votre sœur a été
4 assassinée le 5 février 2006. Qui est la personne qui l'a
5 tuée?

6 **JIMMY THOMASSIE** : Samwillie Grey.

7 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Samwillie...?

8 **JIMMY THOMASSIE** : Samwillie Grey.

9 C'était en 2006, pas en 2005.

10 **LILLIAN LUNDRIGAN** : J'ai 2006. OK.
11 Samwillie Grey?

12 **JIMMY THOMASSIE** : Grey, oui.

13 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Grey. Lorsqu'on l'a
14 inculpé, de quoi l'a-t-on inculpé? Homicide involontaire ou
15 meurtre au premier ou au deuxième degré?

16 **JIMMY THOMASSIE** : Homicide
17 involontaire.

18 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Homicide
19 involontaire

20 **JIMMY THOMASSIE** : C'est ce pour quoi il
21 a été inculpé.

22 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK. Comment cela
23 s'est-il produit? Quelle était la raison?

24 **JIMMY THOMASSIE** : Il est devenu jaloux;
25 c'est la jalousie qui l'envahissait quand il était ivre,

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 c'est ce dont je me souviens.

2 LILLIAN LUNDRIGAN : Était-il son
3 partenaire ou...?

4 JIMMY THOMASSIE : Oui, son partenaire,
5 depuis longtemps.

6 LILLIAN LUNDRIGAN : Partenaire comme
7 dans conjoint de fait? Son petit ami?

8 JIMMY THOMASSIE : Oui, oui.

9 LILLIAN LUNDRIGAN : OK.

10 JIMMY THOMASSIE : Elle était enceinte
11 quand il l'a tuée.

12 LILLIAN LUNDRIGAN : Votre sœur? Quand
13 votre sœur a été tuée?

14 JIMMY THOMASSIE : Oui, il l'a
15 poignardée 17 fois.

16 LILLIAN LUNDRIGAN : 17?

17 JIMMY THOMASSIE : Oui.

18 LILLIAN LUNDRIGAN : OK. Quel âge votre
19 sœur avait-elle?

20 JIMMY THOMASSIE : Je pense qu'elle
21 était née en 1972.

22 LILLIAN LUNDRIGAN : Ont-ils des
23 enfants?

24 JIMMY THOMASSIE : Oui, leurs pères les
25 ont pris; une à Montréal, elle avait des enfants adoptés,

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 l'un vit en ville à Kangirsuk, il vit avec son père adoptif
2 [Père 1]. Elle avait aussi une fille adoptive [Fille 1].

3 **LILLIAN LUNDRIGAN** : [Fille 1]?

4 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

5 **LILLIAN LUNDRIGAN** : De tout le temps
6 qu'ils ont été ensemble, votre sœur avec son petit ami,
7 était-il violent?

8 **JIMMY THOMASSIE** : Je ne sais pas, je
9 n'ai jamais remarqué avant, ça ne se voyait pas et je ne me
10 souviens pas d'avant, mais je n'ai jamais remarqué qu'il
11 était violent.

12 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Étaient-ils ivres
13 lorsque c'est arrivé? Votre sœur était-elle ivre?

14 **JIMMY THOMASSIE** : Euh...

15 **LILLIAN LUNDRIGAN** : J'imagine qu'elle
16 ne buvait pas parce qu'elle attendait un bébé.

17 **JIMMY THOMASSIE** : Ils restaient chez
18 mes parents; ma mère les regardait. Et sa fille en avait
19 aussi été témoin.

20 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Elles regardaient?

21 **JIMMY THOMASSIE** : Oui, elle l'a vu la
22 battre, avec la patte de la table, là où il y a du métal,
23 comme arme. C'est ainsi qu'il a commencé.

24 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Pourquoi a-t-il
25 fait cela? Simonie, Samwillie?

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 **JIMMY THOMASSIE** : Samwillie,
2 (inintelligible) je ne sais pas ce qui l'a provoqué, il
3 devait contenir beaucoup de colère.

4 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Il sera en prison
5 pendant 20 ans?

6 **JIMMY THOMASSIE** : Oui, pas de
7 possibilité de libération conditionnelle pour la vie
8 apparemment.

9 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Quand a-t-il été
10 arrêté?

11 **JIMMY THOMASSIE** : On l'a arrêté trois
12 jours plus tard. Il a été envoyé à AMS et a ensuite été
13 condamné deux ans plus tard.

14 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Il a été condamné
15 en 2008?

16 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

17 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK. Pouvez-vous
18 épeler le nom? Nous allons le chercher dans les documents
19 de la Cour. Comment épelez-vous le nom de Samwillie?
20 Samwillie?

21 **JIMMY THOMASSIE** : Samwillie.

22 **LILLIAN LUNDRIGAN** : S-A-M...

23 **JIMMY THOMASSIE** : W-I-L-L-I-E.

24 **LILLIAN LUNDRIGAN** : D'accord. Grey?

25 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 LILLIAN LUNDRIGAN : OK. Nous allons le
2 chercher dans les dossiers.

3 JIMMY THOMASSIE : Oui.

4 LILLIAN LUNDRIGAN : Nous allons
5 chercher dans les documents écrits des dates de l'audience.
6 Nous allons aussi chercher dans les documents de la
7 sentence.

8 JIMMY THOMASSIE : Oui.

9 LILLIAN LUNDRIGAN : C'est ce que nous
10 allons chercher pour une partie du rapport.

11 JIMMY THOMASSIE : OK.

12 LILLIAN LUNDRIGAN : Est-ce tout ce que
13 vous vouliez dire? Y a-t-il autre chose que vous aimeriez
14 ajouter?

15 JIMMY THOMASSIE : Non, ce que j'ai dit
16 est tout ce que je voulais dire.

17 LILLIAN LUNDRIGAN : Puis-je vous
18 demander comment cela a bouleversé votre vie? Vous, votre
19 mère, sa fille? Comment va sa fille?

20 JIMMY THOMASSIE : Sa fille [Fille 2] a
21 été envoyée chez son père à Montréal. Ils voulaient qu'elle
22 oublie ce qui s'était produit. Cela lui a pris beaucoup de
23 temps pour oublier.

24 LILLIAN LUNDRIGAN : Quel âge avait
25 [Fille 2]?

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 **JIMMY THOMASSIE** : Je ne m'en souviens
2 pas.

3 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Combien mesurait-
4 elle? Était-elle grande comme cela? [*utilise ses mains pour*
5 *mesurer*]

6 **JIMMY THOMASSIE** : Elle mesurait environ
7 cela [*utilise ses mains pour mesurer*] Elle allait à
8 l'école.

9 **LILLIAN LUNDRIGAN** : À la maternelle?

10 **JIMMY THOMASSIE** : Oui, elle allait
11 commencer la maternelle.

12 **LILLIAN LUNDRIGAN** : La voyez-vous?

13 **JIMMY THOMASSIE** : Elle est partie hier,
14 je suis allé la chercher. Je travaille pour [Ligne
15 aérienne 1], j'ai des rabais sur la ligne aérienne, je suis
16 donc allé la chercher.

17 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Comment va-t-elle?

18 **JIMMY THOMASSIE** : Elle va bien, elle
19 est toujours heureuse de me voir, elle se sent en sécurité
20 avec moi. Je vais la chercher le 17. Mon travail consiste à
21 stationner les avions pour [Ligne aérienne 1].

22 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oh OK.

23 **JIMMY THOMASSIE** : C'est un travail
24 dangereux, mais je postule aussi pour un emploi avec
25 logement comme travailleur d'entretien. J'ai aussi commencé

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 à travailler comme coordinateur des loisirs pour aider les
2 jeunes à se tenir loin des problèmes. J'ai dû quitter mon
3 travail quand j'ai commencé à travailler pour [Ligne
4 aérienne 1], le service d'éducation m'a demandé si je
5 voulais revenir travailler pour eux. Mais présentement, je
6 travaille seulement pour [Ligne aérienne 2].

7 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK.

8 **JIMMY THOMASSIE** : Pour l'instant, j'ai
9 un emploi chez eux dans le service d'urgence pour [Ligne
10 aérienne 2].

11 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Qu'en est-il de
12 votre mère? Elle a vu ce qui s'est passé, comment va votre
13 mère?

14 **JIMMY THOMASSIE** : Elle va bien, elle
15 est décédée en 2009.

16 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Elle est décédée?

17 **JIMMY THOMASSIE** : C'était le 6 août
18 2009. Elle a été placée dans une maison de retraités, pour
19 qu'elle ait du temps pour gérer ses émotions. Elle y
20 revient et elle en sort, elle y retourne.

21 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK.

22 **JIMMY THOMASSIE** : Même si elle revenait
23 de Kangiqsuk, elle nous a dit qu'elle était inconfortable
24 avec les questions qu'on lui posait. On lui a demandé si
25 son fils lui prenait de l'argent quand il était en colère

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 et ma mère était choquée de l'entendre. Elle leur a dit de
2 partir s'ils posaient des questions. C'est ce qu'elle m'a
3 dit.

4 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

5 **JIMMY THOMASSIE** : Elle a dit que son
6 fils n'était pas comme ça. Elle essayait de leur faire
7 comprendre. Je ne vole pas mes parents ni quoi que ce soit.

8 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

9 **JIMMY THOMASSIE** : Tout le monde peut le
10 voir, je ne vole pas. Ce n'est pas mon mode de vie.

11 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

12 **JIMMY THOMASSIE** : Travail, sécurité,
13 c'est ce que je fais.

14 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui, je me demande
15 pourquoi quelqu'un dirait cela. Qu'en pensez-vous?

16 **JIMMY THOMASSIE** : Je ne comprends pas
17 vraiment votre question.

18 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Pourquoi pensez-
19 vous qu'ils diraient quelque chose comme cela à votre mère?

20 **JIMMY THOMASSIE** : Je ne sais pas. Je ne
21 comprends pas ça. Je ne sais pas pourquoi.

22 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Ils ont dit des
23 choses qui n'étaient pas vraies.

24 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

25 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Pourquoi pensent-

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 ils comme cela?

2 **JIMMY THOMASSIE** : Oui. Que faites-vous?

3 Mon fils ne fait pas ça. C'est ce que ma mère a dit.

4 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Combien d'autres
5 frères et sœurs avez-vous?

6 **JIMMY THOMASSIE** : J'en ai deux, ma
7 sœur, ma grande sœur. Elle a deux enfants. Mais ils sont
8 grands maintenant. Et j'ai une petite sœur qui a quatre
9 enfants.

10 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK.

11 **JIMMY THOMASSIE** : [Sœur 1]

12 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Qui?

13 **JIMMY THOMASSIE** : [Sœur 1]

14 **LILLIAN LUNDRIGAN** : [Sœur 1]? OK. Avez-
15 vous des frères? Des frères?

16 **JIMMY THOMASSIE** : Un, il est mort, je
17 ne l'ai pas mentionné parce que je ne m'en souviens pas
18 vraiment. Il est décédé en ayant une crise épileptique.
19 Enfin, j'ai perdu cinq membres de la famille et la
20 cinquième était Kitty. Mes cinq membres de la famille sont
21 tous décédés. Ma sœur Rhoda Thomassie a été blessée au
22 cerveau, sa tête a été écrasée.

23 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

24 **JIMMY THOMASSIE** : Ma mère était malade
25 ici. Mon père était malade à Kangisqsuk.

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 LILLIAN LUNDRIGAN : OK.

2 JIMMY THOMASSIE : Et Kitty a été tuée.

3 LILLIAN LUNDRIGAN : Kitty.

4 JIMMY THOMASSIE : C'est comme cela.

5 LILLIAN LUNDRIGAN : Avez-vous du
6 soutien adéquat au Nunavut? Des travailleurs de la santé
7 mentale?

8 JIMMY THOMASSIE : Je ne les utilise pas
9 moi-même, pour ce que je veux oublier. J'ai essayé de faire
10 du sport. Comme du jogging, du water-polo, du hockey cosom.
11 Je ne suis pas un joueur de hockey sur glace. J'aime être à
12 l'extérieur. Je suis un chasseur, mais je n'ai pas
13 d'équipement de chasse même si je suis un chasseur.

14 LILLIAN LUNDRIGAN : Oui. Si vous
15 vouliez de l'aide dans votre communauté y a-t-il quelqu'un
16 là-bas pour vous aider? Y a-t-il quelque chose?

17 JIMMY THOMASSIE : Je ne suis pas au
18 courant de quoi que ce soit du genre, quand on pose des
19 questions, c'est ma première fois.

20 LILLIAN LUNDRIGAN : Oui. OK.

21 JIMMY THOMASSIE : C'est ma première
22 fois. C'est bon. On ne m'a jamais posé ce genre de
23 questions avant, juste quand on fait des déclarations, pour
24 voir si elles sont exactes et devoir l'accepter.

25 LILLIAN LUNDRIGAN : Oui.

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 **JIMMY THOMASSIE** : C'est la seule fois.
2 Maintenant, essayez de voir que c'est la première fois que
3 l'on m'interroge.

4 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui. En essayant
5 d'obtenir de l'aide, il y en aura ici, de l'enquête et en
6 travaillant avec eux, l'utiliserez-vous? Pour du soutien?

7 **JIMMY THOMASSIE** : Pour moi, je veux
8 aider en offrant mon soutien.

9 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

10 **JIMMY THOMASSIE** : Comment dire? Je veux
11 aider et soutenir. Seulement le dire à mes concitoyens de
12 la bonne façon. Si vous faites cela, restez là où vous
13 êtes. Vous faites cela, vous serez confortable. Je veux
14 leur dire de la bonne façon.

15 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

16 **JIMMY THOMASSIE** : J'étais comme ça.
17 J'étais professeur d'éducation physique après, parce que je
18 ne voulais pas que les enfants soient impliqués. Ils sont
19 trop (inaudible), même s'ils jouent et perdent la partie.
20 Les garder tous pareils.

21 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

22 **JIMMY THOMASSIE** : Mon travail était
23 professeur d'éducation physique.

24 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui. Comment cela
25 se passe-t-il? Est-ce que ça continue? Continuez-vous

1 encore?

2 **JIMMY THOMASSIE** : Désormais, je suis
3 déménagé à (inaudible).

4 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui. Même si vous
5 ne voulez pas les aider, ne faites-vous que les aider?

6 **JIMMY THOMASSIE** : Oui. Si vous arrêtez
7 maintenant de poser des questions.

8 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Voulez-vous
9 arrêter?

10 **JIMMY THOMASSIE** : Quoi?

11 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Voulez-vous
12 arrêter?

13 **JIMMY THOMASSIE** : Oui. Je suis fatigué.

14 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Votre sœur Kitty.
15 Votre sœur qui était Kitty Thomassie. Son petit ami était
16 Samwillie Grey. Leur nom, si leur nom est écrit
17 correctement.

18 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

19 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Si vous n'avez
20 aucune question, si je peux vous parler de la
21 recommandation, ce serait vos recommandations. Elles
22 seraient évaluées et envoyées à l'enquête. Les commissaires
23 veulent entendre ce que les gens ont à dire. Que serait
24 votre recommandation et comment serait-elle corrigée à
25 propos des Inuits? Ils les passent en revue et il y en a

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 beaucoup. Des gens qui ont été interrogés.

2 **JIMMY THOMASSIE** : J'ai été dans une
3 autre communauté. Je suis allée à Inukjuak quand ils
4 apprenaient à chasser. Si c'était sûrement comme ça, j'y
5 assisterais, et si on me le demandait, je dirais oui.
6 L'événement était à Montréal.

7 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

8 **JIMMY THOMASSIE** : S'il y en avait un,
9 j'y assisterais. Ce serait correct pour une visite. Et je
10 parlerais de la même façon.

11 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

12 **JIMMY THOMASSIE** : Je pense que ça
13 aiderait si, sur celui-ci, s'il y en avait un comme ça, j'y
14 assisterais et ça ne me dérangerait pas.

15 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Votre sœur a été
16 assassinée; comment ou quoi, quel est votre message?
17 Concernant le meurtre de votre sœur et ce qui lui est
18 arrivé? Pour les gens, comment voulez-vous qu'ils
19 comprennent? Votre sentiment, ce que vous avez traversé?
20 Quel est votre message?

21 **JIMMY THOMASSIE** : Mon père m'a dit
22 avant que si cette personne est tuée, la personne est tuée.
23 La personne qui l'a fait, et si je le vois. Je ne la
24 tuerais pas. La personne ne reviendra pas. La personne qui
25 a été tuée ne reviendra pas. Je ne suis pas responsable.

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 Parce que quelqu'un d'autre s'en occupera. C'est ce que je
2 dis. Je ne voudrais pas qu'on me prenne, même par la
3 police, par les tribunaux. Il ne me la rendrait pas si je
4 le prenais.

5 **LILLIAN LUNDRIGAN** : D'accord, comme la
6 vengeance?

7 **JIMMY THOMASSIE** : Oui

8 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Cette vengeance.

9 **JIMMY THOMASSIE** : Ce n'est rien.

10 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Nous ne sommes pas
11 autorisés à l'employer. OK.

12 **JIMMY THOMASSIE** : Par exemple, un bébé
13 le fait et l'oublie. C'est de cette façon que nous devons
14 le faire aussi.

15 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui. OK.

16 **JIMMY THOMASSIE** : Ils oublient, ils
17 veulent tenir quelque chose et ils oublient. Ils passent à
18 autre chose. C'est de cette façon que nous devrions le
19 faire aussi.

20 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK. Je comprends.
21 Une autre question.

22 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

23 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Qu'utiliseriez-vous
24 pour la guérison? Pour guérir? Que suggérez-vous aux gens
25 pour qu'ils guérissent? Ceux qui se font battre. Ceux dont

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 leurs enfants sont assassinés. Il y a beaucoup de personnes
2 qui ont mal à l'intérieur. Comment leur suggéreriez-vous de
3 guérir? Comment leur suggéreriez-vous qu'ils... ?

4 **JIMMY THOMASSIE** : D'aller de l'avant.
5 Et d'essayer de retrouver leur vie. En allant à des
6 endroits, comme aller à l'église chaque semaine. En faisant
7 ça, c'est aussi un processus de guérison.

8 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

9 **JIMMY THOMASSIE** : En allant à l'église,
10 on est capable de commencer à guérir. Si vous dites que
11 vous pouvez le faire, l'église est la seule place que vous
12 pouvez utiliser.

13 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

14 **JIMMY THOMASSIE** : Même si vous pensez
15 que ce n'est pas utile, c'est la place où aller.

16 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui.

17 **JIMMY THOMASSIE** : J'ai essayé de guérir
18 et l'église était la seule place où aller.

19 **LILLIAN LUNDRIGAN** : OK. Si vous voulez
20 en dire plus, vous pouvez en ajouter si vous le souhaitez.

21 **JIMMY THOMASSIE** : Non.

22 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Si vous voulez
23 terminer ou si vous voulez écrire les émotions que vous
24 ressentez. Si vous voulez écrire, vous pouvez nous donner
25 vos écrits et nous les mettrons dans la déclaration.

Jimmy Thomassie
(Kitty Thomassie)

1 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

2 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Si vous sentez que
3 vous voulez en exprimer plus par écrit. Vous pouvez
4 l'écrire et nous prendrons vos écrits pour les ajouter à la
5 déclaration. C'est à vous de voir.

6 **JIMMY THOMASSIE** : D'accord, je veux
7 seulement savoir si je serai correct. Je n'étais pas
8 préparé, mais je voulais travailler sur la déclaration.

9 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Et bien, vous venez
10 d'arriver, donc les prochaines heures, où vous êtes ici, si
11 vous voulez écrire quelque chose et nous le donner pour que
12 nous le mettions dans la déclaration. C'est comme vous le
13 voulez.

14 **JIMMY THOMASSIE** : Peut-être demain
15 matin quand je serai calme.

16 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui. Absolument.

17 **JIMMY THOMASSIE** : Quand je serai reposé
18 et que j'aurai déjeuné, ce sera mieux de cette façon.

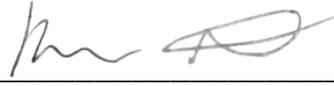
19 **LILLIAN LUNDRIGAN** : Oui, je le
20 comprends. Alors, nous pouvons terminer.

21 **JIMMY THOMASSIE** : Oui.

22 Conclusion : 15 h 10.

ATTESTATION DE LA DACTYLO-DICTAPHONISTE JUDICIAIRE*

Je, Kesha Allurut, traductrice, atteste, par la présente,
que j'ai transcrit ce qui précède et qu'il s'agit d'une
transcription et d'une traduction fidèle et exacte de
l'audio numérique dans cette affaire.



Nom : Kesha Allurut

Date : 14 mars 2019

*Cette attestation renvoie à la transcription
originale en anglais.